



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00031005

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 31005

Lugar y fecha: Document Place and date:	07/09/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	07/09/2018	Hora: Time:	03:04 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Manifiesto		Tipo de Aeronave:		Nombre del Vapor: SEALAND PHILADELPHIA					
Placa: 8138		Matrícula:		No. de Viaje:					
Origen: China		Procedencia: China		Destino: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIROFLEX		Dosis: 10 gr/litro de agua					
Concentración:		Cantidad de Químico utilizado: 0		Temperatura ambiente: 0 °C					
Volumen tratado: 0 m3		Tiempo de aeración: 0		Room temperature:					
Tiempo de exposición: 0		Ventilación period: 0							
Producto tratado: 1 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: 0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:		Motivo del tratamiento: 0							
Observaciones: MSKU7912546									

José Luis Godínez Rozo

NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000031005

00031005

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 31005	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA		POR Q / FOR Q: ***45.73	
LA CANTIDAD DE: CUARENTA Y CINCO CON 73/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: 7.62148	
EN CONCEPTO DE: CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		EXCHANGE RATE:	
CANCELA EN: TCQ, 07/09/2018		BANCO/BANK:	
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	
CHEQUE No. / CHECK No.:			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE: Terminal de Contenedores Quetzal SITC			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME: Jorge Mario de la Cruz Cristales		SELLO / SEAL:	
FIRMA / SIGNATURE:			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000031005